

<b>NORME FRANÇAISE ENREGISTRÉE</b>	MATÉRIEL ROULANT FERROVIAIRE <b>Articulations à tourillon</b> <b>Bagues extérieures et intérieures en acier, types EAG, IAG</b>	<b>NF</b> <b>F 01-233</b> Février 1984
<b>AVANT-PROPOS</b>		
<p>A la date d'enregistrement de la présente norme, celle-ci est conforme aux prescriptions de la fiche n° 802-30 — Liste sélective des articulations — du code de l'Union Internationale des Chemins de fer (U.I.C.).</p>		
<b>1. OBJET</b>		
<p>La présente norme fixe les caractéristiques des <b>bagues extérieures et intérieures en acier</b> destinées à la réalisation des <b>articulations à tourillon</b> définies par la norme NF F 01-206.</p>		
<b>2. RÉFÉRENCES</b>		
<p>NF A 35-563 Aciers spéciaux aptes aux traitements thermiques pour trempe après chauffage superficiel. Qualités. NF F 01-206 Articulations à tourillon. Éléments constitutifs.</p>		
<b>3. SYMBOLISATION ET IDENTIFICATION DES TYPES</b>		
<p>Les types de ces bagues sont symbolisés «EAG» et «IAG» compte tenu de leur application : «Extérieure» et «Intérieure», de leur matière : «Acier» et de la qualité de l'articulation pour laquelle elles sont prévues : «Grossière».</p> <p>Les bagues EAG et IAG se distinguent par la présence, sur les bagues EAG, d'un chanfrein extérieur sur le côté opposé au chanfrein intérieur.</p>		
<b>4. DÉSIGNATION</b>		
<p>Une bague extérieure ou intérieure en acier se désigne en énumérant, dans l'ordre :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— le terme «Bague»,</li> <li>— le symbole du type «EAG» ou «IAG»,</li> <li>— le diamètre nominal <b>d</b>,</li> <li>— la longueur <b>l</b>,</li> <li>— la référence de la présente norme.</li> </ul> <p><i>Exemple</i> : <b>Bague EAG 30-23, NF F 01-233</b></p> <p><b>Note</b> : Toute longueur <b>l</b> différente de l'une des longueurs normalisées, doit être soulignée.</p>		
<b>5. FABRICATION</b>		
<p>Les bagues sont soumises à un traitement de trempe superficielle en partant de l'état normalisé.</p> <p>La trempe superficielle est effectuée, après chauffage par induction à haute fréquence, sur la partie précisée au chapitre 6, paragraphe 6.1 pour les bagues EAG et paragraphe 6.2 pour les bagues IAG.</p> <p>La dureté minimale, déterminée en surface après traitement, doit être de 55 HRC.</p> <p>La profondeur de trempe, mesurée conformément aux indications de l'annexe 1, doit être égale ou supérieure à 1 mm et inférieure ou au plus égale à 1,5 mm.</p>		
Enregistrée par décision du 29 janvier 1984 pour prendre effet le 29 février 1984	La présente norme remplace la norme de même indice enregistrée par décision du 19 mai 1981. La principale modification concerne la matière	

1<sup>er</sup> Tirage

ROLLING STOCK

**Articulations with gudgeon  
Inner and outer steel rings types EAG, IAG**

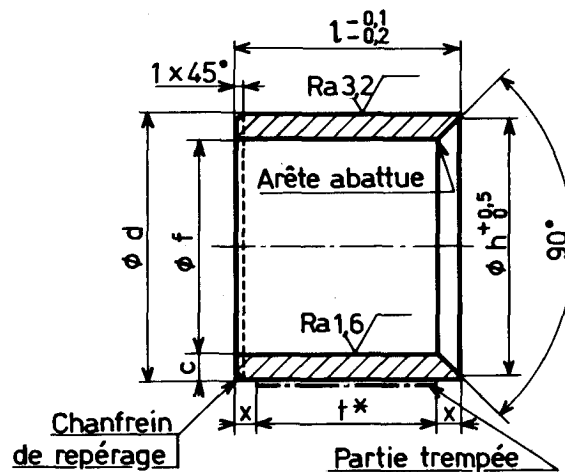
SCHIENENFAHRZEUGE

**Drehzapfengelenke****Innen- und Aussenringe aus Stahl Bauart EAG, IAG**

Reproduction interdite

## 6. DIMENSIONS ET TOLÉRANCES (en millimètres) MASSES (en kilogrammes)

### 6.1 Bagues EAG



\* Voir annexe 1

#### 6.1.1 Dimensions et masses

Dimensions nominales		f	c	h	x	Masses (2)
d	l (1)					
<b>18</b>	13	12	3	16	2	0,0137
<b>20</b>	15	14	3	18	2	0,0181
<b>22</b>	17	16	3	20	2	0,0230
<b>24</b>	19	18	3	22	2	0,0285
<b>27</b>	21	20	3,5	25	2,5	0,0408
<b>30</b>	23	22	4	28	3	0,056
<b>33</b>	27	24	4,5	31	3,5	0,081
<b>36</b>	29	27	4,5	34	3,5	0,096
<b>40</b>	33	30	5	38	3,5	0,142
<b>45</b>	39	36	4,5	43	3,5	0,169
<b>50</b>	42	40	5	48	4	0,225
<b>55</b>	47	45	5	53	4,5	0,290
<b>60</b>	53	50	5	58	5	0,359
<b>70</b>	63	60	5	68	5	0,50
<b>80</b>	73	70	5	78	5	0,68

**Les diamètres nominaux en caractères gras sont particulièrement recommandés.**

(1) Des bagues de longueurs  $l$  différentes de celles figurant à ce tableau peuvent être prévues pour des dispositions particulières, dûment justifiées.

(2) Les valeurs des masses sont calculées en admettant pour l'acier une masse volumique de  $7,85 \text{ kg/dm}^3$ . Elles sont données à titre indicatif.

#### 6.1.2 Tolérances

Outre les tolérances mentionnées sur la figure, les tolérances suivantes doivent être respectées :

- sur le diamètre extérieur  $d$  :  $b 11^*$ ;
- sur le diamètre intérieur  $f$  :  $H 8$ ;
- sur l'épaisseur  $c$  : l'écart entre les épaisseurs maximale et minimale d'une même bague doit être inférieur ou au plus égal à la valeur de la tolérance IT 11 correspondant au diamètre nominal.

\* Pour obtenir  $c 11$  après emmanchement sur le tourillon.